

## ARTIKEL 15

Hver af parterne erklærer sig rede til at ned-sætte sin told i samhandelen med den anden part hurtigere end fastsat i artikel 10 og 11, hvis den generelle økonomiske situation og forholdene i den berørte erhvervssektor tillader det.

Associeringsrådet kan fremsætte henstillinger med henblik herpå.

## ARTIKEL 16

Protokol nr. 1 fastsætter ordningerne for de tekstilvarer, der er omhandlet i denne protokol.

## ARTIKEL 17

Protokol nr. 2 fastsætter ordningerne for varer henhørende under Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.

## ARTIKEL 18

1. Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at Fællesskabet opretholder et landbrugselement i gældende told for de i bilag X opførte varer, for så vidt angår varer med oprindelse i Bulgarien.

2. Bestemmelserne i dette kapitel er ikke til hinder for, at Bulgarien indfører et landbrugselement i gældende told for de i bilag X opførte varer, for så vidt angår varer med oprindelse i Fællesskabet.

**Kapitel II***Landbrug*

## ARTIKEL 19

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet og i Bulgarien.

2. Ved »landbrugsprodukter« forstår de varer, der er opført i kapitel 1-24 i Den Kombinerede Nomenklatur og i den bulgarske toldtarif, og de varer, der er opført i bilag I, men ikke fiskerivarer som defineret i forordning (EØF) nr. 3687/91 om den fælles markedsordning for fiskerivarer.

## ARTIKEL 20

1. Protokol nr. 3 fastsætter handelsordningerne for de forarbejdede landbrugsprodukter, der er opført i denne protokol.

## ARTIKEL 21

1. Fællesskabet afskaffer på tidspunktet for aftalens ikrafttræden de kvantitative importrestriktioner for landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien, som opretholdes i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83, i den form, de har på tidspunktet for aftalens undertegnelse.

2. De landbrugsprodukter med oprindelse i Bulgarien, der er opført i bilag XI, er fra tidspunktet for denne aftales ikrafttræden omfattet af afgifts- og toldnedsættelser inden for rammerne af Fællesskabets toldkontingenter på de i samme bilag fastlagte betingelser.

3. De landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet, der er opført i bilag XIIa, er ved indførsel i Bulgarien ikke omfattet af kvantitative restriktioner.

De landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet, der er opført i bilag XIIb, omfattes af de kvantitative restriktioner, der er anført i nævnte bilag.

4. Fællesskabet og Bulgarien indrømmer hinanden de i bilag XIII og XIV omhandlede lempelser på et harmonisk og gensidigt grundlag i overensstemmelse med de deri fastlagte betingelser.

5. Fællesskabet og Bulgarien undersøger under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes handel med landbrugsprodukter, disses særlige følsomhed, reglerne for Fællesskabets fælles landbrugspolitik, reglerne for Bulgariens landbrugspolitik og landbrugets rolle i Bulgariens økonomi samt følgerne af de multilaterale handelsforhandlinger i henhold til den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel, i Associeringsrådet mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag.

## ARTIKEL 22

Uanset andre bestemmelser i denne aftale, særlig artikel 31, indleder parterne, hvis importen af varer med oprindelse i den ene part, som er omfattet af de i henhold til artikel 21 indrømmede lempelser, i betragtning af landbrugsmarkedernes særlige følsomhed giver anledning til alvorlige forstyrrelser af den anden parts markeder, omgående konsultationer med henblik på at finde en passende løsning. Den berørte